



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

**Orthographia, Ou Arte De Escrever, E Pronunciar Com
Acerto A Lingua Portugueza**

Feijó, João de Moraes de Madureira

Lisboa, 1815

Lição XIII. Da letra L.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-63843](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-63843)

já adverti na letra C, e na letra F; e he, que se perguntarmos aos nossos Orthographos a razão, por que anda no abecedario portuguez a letra K, sendo taõ inutil, que só serve para hum nome; responderáõ, que he, para que os meninos saibaõ que tambem a ha. E porque não haõ de andar no mesmo abecedario o Ch dos Latinos, e o Ph dos Gregos, sendo taõ usados, que não só he necessario que os meninos saibaõ que ha estas letras, mas que aprendaõ a sua pronunciação para saberem lêr as muitas palavras, em que as haõ de achar, não só no latim, mas no portuguez?

L I Ç A Õ XIII.

Da letra L.

148 A letra L pronuncia-se com a parte anterior da lingua, applicada ao paladar junto aos dentes de cima. E he semivogal, porque sãõ, como se pronunciássemos El. Mas quando se segue depois de alguma muta, fica liquida, como já advertimos no seu lugar num. 6.

149 He taõ diverso entre nós o uso da letra L, que não pôde vir em regra certa; porque humas vezes seguimos a analogia das palavras latinas, e outras não. De Blandus, Blanditia, Clavus, Liliu, Planctus, &c dizemos Brando, Brandura, Cravo, Lirio, Pranto, mudando o L em R. De Alienus, Alium, Articulus, Folium, Filius, Filia, &c. dizemos Alheyo, Alho, Artelho, Folha, Filho, Filha, aspirando o L com H. De Carolus, Clementia, Flos, Inflammo, Supplico, Clericus, &c. dizemos Carlos, Clemencia, Flor, Inflammar, Supplicar, Clerigo, imitando o L dos latinos; e não Calros, Cremencia, Frol, Inframmar, Suppricar, Crelogo, &c. como alguns erradamente escrevem contra a pronunciação dos doutos, fundados em hum Orthographo, que fazia regras do som, e letras, com que elle pronunciava, e escrevia. Mas como para esta diversidade não ha outra regra, senaõ o uso dos mais doutos, a este seguiremos.

Das palavras, que se escrevem com dous ll.

150 A primeira regra que ha para sabermos quaes saõ as palavras, que se escrevem com dous ll, he, que todas aquellas, que forem compostas das preposiçoens Ad, Con, In, e de dicçoens, que principiarem por L, se escreveraõ com dous: hum, em que se muda a consoante das preposiçoens por causa da boa consonancia; e outro, por onde a dicção principia, v. g. Allego, Allegar, Alludir, &c.

&c. Collecção, Collaço, Collateral, &c. Illação, Illicito, Illiberal, &c. A segunda regra he, que os positivos, e acabados em la, e lo dobraõ o L, como Bella, Bello, Castella, Castello, Cadella, Codicillo, Donzella, Janella, Portella, Pupillo, &c. A imitação destes se escrevem com dous ll, Adella, Amarello, Caravella, Singello, Verdizello. E estes superlativos Difficillimo, Facillimo, Humillimo, e Simillimo:

151 Outras muitas palavras ha, que se escrevem com dous ll, humas por analogia com as latinas, e outras de sua natureza; e são todas as seguintes pela ordem das letras:

Ab.	Allumiar.	Arrepellaõ.	Cabelleira.
Aballado.	Allusaõ.	Arrepellar.	Cabellino.
Aballador.	Am.	At.	Cadella.
Aballar.	Amarelado.	Atropellado.	Cadellinha.
Aballo.	Amarello.	Atropellar.	Callõ.
Aballizado.	Amarellecer-se	Av.	Camartello.
Aballizadõr.	Amarellidaõ.	Avillanado.	Cambadella.
Aballizar.	Amollado.	Ba.	Cancella.
Ac.	Amolladõr.	Bacellada.	Capella.
Acafelladõr.	Amollar.	Bacello.	Capellaõ.
Acafelladura.	Amollecere.	Barbella.	Capellada.
Acafellar.	Amollecido.	Barrella.	Capellanãa.
Acallentado.	Amollear.	Be.	Capello.
Acallentar.	Ampõlla.	Bella.	Capillar.
Acapellado.	An.	Bellamente.	Castella.
Af.	Annullação.	Bello.	Castello.
Affillado.	Annullado.	Belleza.	Casulla.
Affilladõr.	Annullar.	Belleguim.	Casullo.
Affillar.	Ap.	Bélico, i breve.	Cavallar.
Al.	Appellação.	Bellicõso.	Cavallaria.
Allegação.	Appellante.	Belligero, ge br.	Cavalleiro.
Allegado.	Appellar.	Belluno.	Cavallo.
Allegar.	Appellidar.	Bu.	Ce.
Allegoria.	Appellido.	Bulla.	Cebõlla.
Allegórico.	Aq.	Bullario.	Cebollal.
Allegorizar.	Aquella.	Ca.	Cebollinho.
Alleluia.	Aquelle.	Calliope, o br.	Chancellor.
All.	Aqueiloutro.	Camillo.	Chancellaria.
Alliviar.	Aquillo.	Cavillação.	Cella de Frade.
Allucinação.	Ar.	Cavillosamente.	Celleiro de paõ.
Allucinar.	Armellas.	Caballina.	Cl.
Alludir.	Arrepellado.	Cabello.	Clavellina.

Co.

Co.	Di.	Ex.	Gállo.
Codicillo.	Distillação.	Excellencia.	Gamella.
Cólla.	Distillador.	Excellentente.	Gazella.
Colládo.	Distillar.	Expellir.	Go.
Collar.	Do.	Fa.	Gólla.
Colleira.	Donzella.	Falla.	He.
Collação.	Du.	Fallacha.	Hellesponto.
Collateral.	Duello.	Fallácia.	Hendecasyllabo.
Collecção.	Eb.	Falladór.	Hollanda.
Collecta.	Ebullição.	Fallar.	Hypállage.
Collectivo.	El.	Fallecer.	Ja.
Collectór.	Ella.	Fallecido.	Janella.
Colléga.	Ellas.	Fallencia.	Janelleira.
Collegiada.	Elle.	Fallido.	Janellinha.
Collegial.	Elles.	Fe.	Jarméllo.
Collégio.	Elleborã , bo br.	Ferdizéllo.	Illa.
Colligar.	Ellipse.	Fl.	Illação.
Colligir.	Elliptico , ti br.	Flagellante.	Illaquear.
Collyrio.	Em.	Flagéllo.	Illativo.
Cóllo.	Emolliente.	Fo.	Ille.
Collocação.	Emollir.	Folle.	Illegitimo.
Collocar.	En.	Folliculo , u br.	Illéso.
Collóquio.	Enállage.	Fontello.	Illi.
Com.	Encapellado.	Ga.	Illiciar.
Compellir.	Encapellar.	Gabélla.	Illiciador.
Compostélla.	Encastellado.	Gallado.	Illicitamente.
Con.	Encastellar.	Galladura.	Illicito.
Constellação.	Encelleirar.	Gallar.	Illo.
Cor.	Eq.	Gallego.	Illocavel.
Corollario.	Equipollencia.	Gallia.	Illo.
Cov.	Equipollente.	Gallicado.	Iludido.
Covello.	Es.	Gallicar.	Iludir.
Courélla.	Escabellado.	Gallico , i brev.	Iluminação.
De.	Escabello.	Gallinha.	Iluminado.
Della.	Escudélla.	Gallinhaço.	Iluminar.
Dellas.	Escudellaõ.	Gallinheira.	Iluminativo.
Delle.	Estillação.	Gallinheiro.	Ilusaõ.
Delles.	Estillado.	Gallinhóla.	Illuso.
Degollado.	Estillar.	Galliópoli , po	Ilustração.
Degollação.	Estillicidio.	breve.	Ilustrar.
Degollar.	Estrella.	Gallióta.	Illustre.
Degolladouro.	Estrellado.	Galliza.	Illustrissimo.
			Illy.

Illy.	Miscellania.	Parallaxe.	Ro.
Illyrio.	Mo.	Parallelo.	Rodofólle.
Im.	Molle.	Parallelogrammo	Rodopello.
Imbelle.	Molleira.	Pe.	Rofélla.
Impellir.	Molleza.	Pélla.	Ruella.
In.	Mollicie.	Pélesinha.	Se.
Incapillato.	Mollidaõ.	Pellica.	Sella de cavallo.
Infallivel.	Mollificante.	Pellicula.	Sellado.
Intelligivel.	Mollificar.	Penella.	Selladôr.
Instillar.	Mollinhar.	Persellada, Villa.	Sellagaõ.
Intellecção.	Monosyllabo.	Pi.	Sellar.
Intellectivo.	Ne.	Pimpinella.	Selleiro.
Intellectual.	Nella.	Phillis.	Sello.
Intelligencia.	Nellas.	Po.	Sentinella.
Intelligente.	Nelle.	Pollegada.	Si.
Intelligivel.	Nelles.	Pollegar.	Sibylla.
Intervallo.	Ni.	Póliez, ou	Sigillo.
L.	Nigélla.	Póllice.	Sigillado.
Libello.	No.	Polluçaõ.	So.
Lordella.	Novélla.	Polluto.	Sobrepelliz.
Lousella.	Novelleiro.	Polysyllabo.	Solicitar escre-
Ma.	Nu.	Portacóllo.	vem alguns com
Marcella.	Nulla.	Portella.	dous ll, mas es-
Marcellina.	Nullidade.	Postilla.	cusados, por-
Marcello.	Nulla.	Pousafolles.	que no latim
Martellada.	Nuzello.	Pr.	tem hum só.
Martellar.	O.	Prunélla.	Soutello, Villa.
Martello.	Odivellas.	Pulmella.	Su.
Martellino.	Ollaría.	Pupilla.	Suggillação.
Malfallante.	Olleiro.	Pupillo.	Sy.
Mallogrado.	Ouguella.	Pusillanimidade.	Syllaba.
Mallograr.	Pa.	Pusillânime.	Syllabático.
Mamillar.	Palla.	Q.	Syllábico.
Me.	Palládio.	Quartella.	Sylogizar.
Medulla.	Pallante.	R.	Sylogismo.
Mellifluo, u br.	Pállas.	Rabadella.	Ta.
Mello.	Palliado.	Re.	Tabélla.
Metallico.	Palliar.	Rebellado.	Tabelliaõ.
Mi.	Pallidez.	Rebellaõ.	Tabellioã.
Millenario.	Pállido.	Rebellar-se	Ti.
Millesimo.	Pallio.	Rebelliaõ.	Titillação.
Mirandella.	Paradella.	Rélla.	Titillar.

To.	Tullio.	Vassallo.	Villania.
Tôlla.	Va.	Ve.	Villaámente.
Tóllice.	Vacillação.	Vellariça.	Villar.
Tóllo.	Vacillante.	Vellidade.	Villarinho.
Torcicól	Vacillar.	Vellicação.	Villálva.
Torrebélla.	Valia.	Vellicar.	Villaná.
T.	Vallado.	Véllo.	Villaó.
Tranquillidade.	Valladáres.	Velloso.	Villaós.
Tranquillo.	Vallar.	Vellocino.	Villaá.
Trella.	Valle.	Velludo.	Villanismo.
Trisyllabo.	Vallongo.	Verdesélla.	Vitella.
Tuella, rio.	Varella.	Vi.	Vitellino.
Tunidella.	Vassallagem.	Villa.	Vizella.

Advertencia.

152 Esta palavra Annullar, quando he verbo, que significa fazer alguma cousa nulla, escreve-se com dous ll, porque vem da palavra latina Nullus; mas quando he nome adjectivo, que significa cousa do annel, v. g. o dedo annular, escreve-se com hum só, porque vem de Annulus, que só tem hum. Alguns levados do som da pronunciação, todas as vezes que a vogal antes do L predomina no som, escrevem dous, e he erro; porque devem accentuar essa vogal com acento agudo: v. g. Cautéla, Queréla, Péla, Téla, Véla, &c.

Segunda advertencia Pela, e Pelo.

153 Advirta-se tambem, que os portuguezes a cada passo mudamos as preposiçoens Per, e Por, quando adiante se segue articulo masculino, em Pêlo, e Pôlo: e quando se segue feminino em Pela, e Pola: v. g. haviamos de dizer Per o caminho, e dizemos Pelo caminho. Por o amor de Deos, Pelo amor de Deos. Por a manhaá, Pela manhaá, &c. sendo que Pola, e Polo já se não usaõ; porque o Pêla, e Pêlo servem por humas, e outras. Ha huns, que sempre escrevem Pêla, e Pelo com hum só L; e he uso das impressas: ha outros, que sempre escrevem com dous ll; e não reprovos, porque como são palavras compostas, e mudaõ o R em L, na composiçaõ pôdem accrescentar, ou diminuir alguma letra.

Ter-

Terceira advertencia La, Lo final.

154 Advirta-se mais, que os Portuguezes usamos tambem no fim de algumas linguagens de verbos, destas particulas La, e Lo, em lugar de hum articulo, ou pronome relativo, que havia de ir adiante da linguagem: v. g. Esta obra fi-la eu: Pedro tem huma reliquia, e tra-la consigo. A virtude he boa, e eu desejo ama-la. Este livro he de Joaõ, e fe-lo elle, &c. A palavra Fi-la está em lugar de Fiz a ella, que no latim he Feci illam. A palavra Tra-la está em lugar de Traz a ella; e no latim Portat illam. A palavra Fe-lo está em lugar de Fez a elle; e no latim Fecit illum, &c. Isto assim explicado, fica claro que he mal fundada a opiniaõ dos que escrevem estas palavras com dous ll; porque he preciso fazer divisaõ entre a linguagem do verbo, e as particulas La, e Lo, ou Las, e Los com a risquinha intermedia, para que se conheça o verbo, e o relativo, que indicaõ as taes particulas; e ninguem escreveõ ategora Fi-lla, e Fi-llo, ou Tra-lla. Nem digaõ que as ditas particulas juntas com o verbo fazem huma só palavra composta, porque aqui não ha composiçaõ, mas ajuntamento de duas palavras diminutas por brevidade.

155 E seria absurdo dizermos em huma só palavra: a virtude he boa, Amemolla. Este livro he util, Leamollo: a virtude deve ser amada, e eu quero Amalla, &c. porque quem lêr as ditas palavras, nem dirá que são compostas, nem saberá o que significaõ, porque taes palavras não ha, nem se usaõ senão nas conversaçoes, que não dão lugar a rodeios, que na composiçaõ só usa dellas quem he falto de palavras que não sabe variar as oraçoens, e mudar de linguagem.

Das palavras acabadas em L.

156 São muitas as palavras, assim portuguezas, como peregrinas, que acabaõ em L; e como todas se conhecem pela pronunciaçaõ, he escusado referi-las, bastaõ para exemplo: Annal, Annel, Annil, Anzol, Azul, &c. Mas entre todas anda viciada a palavra Plural, que alguns escrevem Plurar, o que he erro; porque não dizemos Plurares, mas Pluraes no plural. E quem duvida que se no plural he Pluraes, no singular ha de ser Plural; assim como Annal, Annaes; Amaral, Amaraes, Moral, Moraes, &c.